



2013

Udarako haur eta gazte
irakurketa gomendioak

Lecturas infantiles y
juveniles recomendadas
para el verano

AURKIBIDEA // ÍNDICE

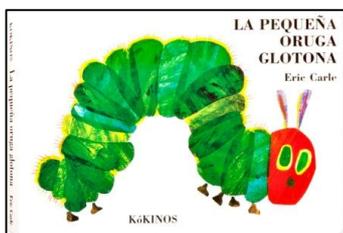
0-4 urte // 0-4 años	.....	3
5-7 urte // 5-7 años	.....	4
8-11 urte // 8-11 años	.....	6
12 urtetik gora // A partir de 12 años	.....	8
Komikiak // Cómics	.....	10

* Liburutegietan bilduma honetako liburu gehiago topa daitezke // Hay más libros de esta colección en las bibliotecas.

0-4 urte // 0-4 años

KUKUXUMUSU (ilustrazioak). *Uretan plisti-plasta : zenbakiak ikasteko bainurako liburua*. Ttartalo.

CARLE, Eric. *La pequeña oruga glotona*. Kókinos.

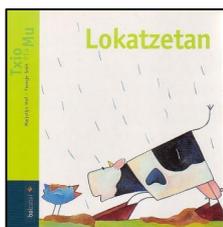


La oruga era muy pequeña, pero tenía un hambre enorme. Así que se pasó todo este cuento

comiendo, atravesando página tras página. Hasta que finalmente se convirtió, como todas las orugas, en mariposa. Un libro agujereado de verdad por la muy glotona.

COUSINS, Lucy. *Maisy va a la biblioteca*. Serres.*

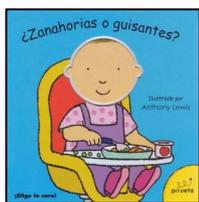
HOF, Marjolijn. *Lokatzetan ; Ametsetan*. Ibaizabal.*



Txio eta Mu oso ezberdinak dira. Txio txori txiki urdina da, Mu behi handi-handi bat. Hala ere, lagunak dira eta denbora elkarrekin

pasatzea gustokoa dute.

LEWIS, Anthony. *¿Zanahorias o guisantes?* Pirueta.



¿Leche o agua? ¿Zanahorias o guisantes? ¿Pan o fruta? ¿Qué prefieres? Venga, ¡ahora puedes elegir! A los más

pequeños les encantará girar las caritas de cada una de las páginas.

LODGE, Jo. *Zer ordu da, Kroko?* Ibaizabal.*

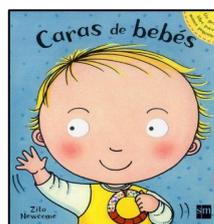


Krokok diotsu: "Egizu, egizu, nik bezalatsu!" Egizu Krokok diotsuna, eta astindu gorputza goi eta behe, ezker eta eskuin. Bai ondo! Zer ongi!

MCKEE, David. *Los amigos de Elmer*. Anaya.

MODÉRÉ, Armelle. *Mi pañal*. Corimbo.

NEWCOME, Zita. *Caras de bebés*. SM.



Con este libro, tu bebé se divertirá observando a otros bebés. Además, tiene un sencillo mecanismo con el que el niño podrá cambiar los gestos de cada bebé con su dedos. ¡Un gran libro para manos pequeñas!

PÉTIGNY, Aline. *Kamilerekin koloreak ikasten*. Ttartalo.*

REYES, Yolanda. *Ernestina la gallina*. Océano travesía.

SLEĜERS, Liesbet. *Txomin ilea mozten*. Ibaizabal.*



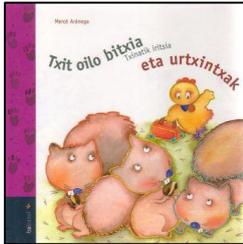
Hitzekin eta haur baten begiekin, Txominek "bere mundua" erakutsiko digu: Txomin naiz, aitatxorekin noa. Ilea

moztu behar didate

5-7 urte // 5-7 años

ARÀNEGA, Mercè. *Mikela lotsatia da*. Ibaizabal.*

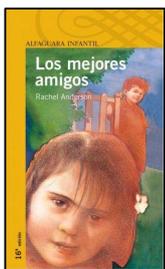
ARÀNEGA, Mercè. *Txit oilo bitxia, Txinatik iritsia eta urtxintxak*. Ibaizabal.*



Txit oilo bitxiak, Txinatik iritsia, gauzaz beteriko maleta bat ekarri du handik. Era guztietako lagunak ezaqutzen ditu bere ibilaldietan. Ipuin bakoitzean protagonistek jolas berri bat ikasten dute eta irakurleek oiloak galtzen dituen gauzak aurkitu behar dituzte.

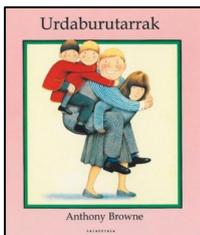
ALCÁNTARA, Ricardo. *Tento eta bildurra*. Ibaizabal.*

ANDERSON, Rachel. *Los mejores amigos*. Alfabara



Bea se siente sola cuando su hermana trae a casa a su mejor amiga, Isa, pues no la dejan jugar con ellas. Y es que Isa no ha visto nunca a nadie como Bea, con el síndrome de Down.

BROWNE, Anthony. *Urdaburutarrak*. Kalandraka.



Familia baten gorabeherak azaltzen zaizkigu. Amak darama etxeko martxa eta hura desagertzen denean asko nabaritzen da bere falta. Irudiek errealismo handiz adierazten dute istorian gertatzen dena eta gure gizartean sarritan etxeko andreak bizi duten egoera isladatzen dute.

BUCHHOLZ, Quint. *Duerme bien, pequeño oso*. Lóquez.



Por la noche, el pequeño oso se ha puesto sus pantalones de estrellas. Todo está en silencio. Pero el pequeño oso aún no está cansado. Y cuando los pequeños osos no están cansados, se escabullen de su cama sin hacer ruido, se construyen una escalera para subir hasta la ventana y mirar hacia fuera...

CASTILLO, Fidel del. *La mágica historia del Ratoncito Pérez*. Edebé.

CORTÉS, José Luis. *Ipurditxo bihurritxo*. SM.



Cesar Pompeyoren ipurditxo potoloak ezin ditu ipurdiko gehiago jasan. Horregatik, egun batean, ipurditxoak ihes egin eta umea ipurdirik gabe geratuko da. Eta, noski, ipurdirik gabe, egoera zaileri egin beharko die aurre. Benetan txarto pasatuko du Cesar Pompeyok!

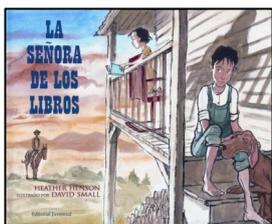
FLOURY, Marie-France. *Untxi txiki zuria gaixorik*. Ibaizabal.*

GENECHTEN, Guido Van. *Maitagarria zarelako*. Ibaizabal.



Elurtsuk gauza asko dakizki, baina kontutxo batzuk ez ditu ondo ulertzen. Amatxori galdetzen dizkio. Dena dela, galdera garrantzitsuenaren erantzuna badaki.

HENSON, Heather. *La señora de los libros*. Juventud.



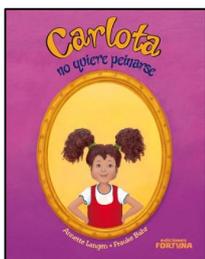
¿Un montón de libros que ha cargado ella sola por toda la ladera? Todo un largo día a caballo y para nada. Digo yo...

Y no sólo eso, sino que encima, dentro de quince días ¡piensa volver por aquí para cambiarlos por otros!

HAWKINS, Emily. *La princesa de las nieves*. Pirueta.

KNISTER. *Un delfín en el jardín* (Kika Superbruja y Dani). Bruño.*

LANGEN, Annette y BAHR, Frauke. *Carlota no quiere peinarse*. Fortuna.

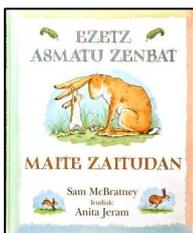


Cuando hay algo que a Carlota no le gusta hacer, lo único que se le ocurre es gritar: ¡No quiero hacerlo! Hay muchas cosas que a Carlota no le gusta hacer, pero sobre

todo, lo que no le gusta es peinarse el pelo cada mañana. ¿Qué ocurre cuando Carlota deja de peinarse?

LOBEL, Arnold. *Sagu kontuak*. Kalandraka.

MCBRATNEY, Sam. *Ezetz asmatu zenbat maite zaitudan*. Kókinos.



Batzutan, norbait oso, oso, oso maite duzunean zure sentipenen neurria adierazten saiatzen zara. Baina, hurren koloreko erbi txikia eta hurren koloreko

erbi handia konturatuko diren moduan... maitasuna ez da erraz neurtzen!

MIRACOURT, Christophe. *Una bruja horriblemente guapa*. Luis Vives.



Bellaniní era una brujita horriblemente guapa. Esto le trae consecuencias negativas: su maestra la castiga, las compañeras no le hablan... La fama de la belleza de Bellaniní se extiende por todo el reino y acuden muchos príncipes para solicitar su mano...

RAMOS, Mario. *Neu naiz indartsuena*. Tarttalo.



Aurreraxeago hiru txerrikumeak aurkitu ditu. -Zer da hau baina? Hiru txerri txiki beren etxeetatik urrun! Hori arduragabekeria, hori! Esan, txerrikumeok, nor da indartsuena? -

galdetu zien otsoak.

-Zeu zara indartsuena, kementsuena eta ederrena, otso handi! - erantzun zioten hiru txerrixoek batera.

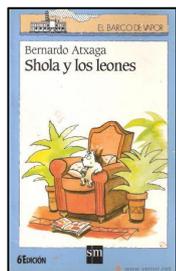
SENDAK, Maurice. *Piztiak bizi diren lekuan*. Kalandraka.

WADDELL, Martin. *¿No duermes, osito?* Kokinos.

8-11 urte // 8-11 años

ARANA, Aitor. *Lagun berezi bat*. Ibaizabal.

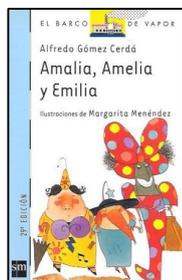
ATXAĞA, Bernardo. *Shola y los leones*. SM.



El señor Grogó recibe la visita de un amigo que ha viajado por África. Le cuenta todo sobre este continente: los países, las tribus, los leones... Shola, la perrita del señor Grogó, oye lo referente a los leones y cree que ella es uno de ellos...

FINE, Anne. *Enekoren soineko arrosa*. Alfabuara.

GÓMEZ CERDÁ, Alfredo. *Amalia, Amelia y Emilia*. SM.



Amalia es una bruja que vive en Urbecualquiera e invita a sus dos amigas, Amelia y Emilia, a pasar una temporada en su casa. Pasean por el bosque donde recogen todo lo que necesitan para sus pocimas. Pero la ciudad crece y la junta municipal quiere talar el bosque y construir allí chalets. Las brujas intentan hacer todo lo posible para evitarlo.

KAZABON, Antón. *Momolo*. Ibaizabal.

KINNEY, Jeff. *Un pringao total* (Diario de Greg). Molino.*

KNISTER. *Txantxa magikoak* (Kika Supersorgina). Gero.*



Hau da hau nahastea Kikak amonaren etxean sortzen duena ipuinetako pertsonaia batzuk sorgintzea bururatzen zaionean! Kikak Pamelingo Bautista Hamelingo Flautistarekin nahasten duenean hasten da guztia. Hortik aurrera, kontua korapilatu eta nahastu besterik ez da egiten.

LACOMBE, Benjamin. *Los amantes mariposa*. Edelvives.

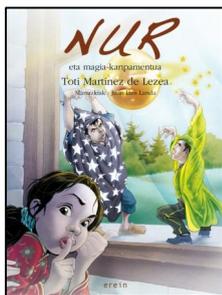


Este libro basado en una leyenda oriental, se centra en la lucha contra el destino de unos jóvenes enamorados. Cuando Naoko cumple 14 años recibe la orden de abandonar a su familia y marchar a Kioto a aprender a ser "toda una señorita". Pero Naoko no está de acuerdo, ella quiere estudiar literatura porque lo que realmente le gusta es leer y escribir haikus. Para ello deberá disfrazarse de hombre...

LECHERMEIER, Philippe. *Diario secreto de Pulgarcito*. Luis Vives.

MARTÍN PIÑOL, Joan Antoni. *Macarrones con zombi*. Destino.

MARTÍNEZ DE LEZEA, Toti. *Nur eta magia-kanpamentua*. Erein.*



Uda bukatzen ari da eta Nur oso udaleku berezi batera joan da, egiazko magia egiten den udaleku batera. Handia denean magialaria izan nahi du, eta orain lehenengo trikimailuak

ikasiko ditu. Oliver eta Txagu Magu magialariak ezagutuko ditu. Eta baita beste magia-ikasleak ere. Baina udalekuan badira misterioak, eta Nurrek eta bere lagunek poliki-poliki argituko dituzte misterio horiek.

MORPURGO, Michael. *Gaueko begi gorriak*. Ibaizabal.



Andreari jasangaitz egiten zaio lehengusina Carolinak den-dena ongi egitea. Uda etxean ematen du, eta ez du aukerarik galtzen gogorarazteko zeinen akatsik gabea den. Oraingo

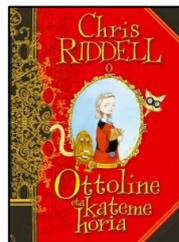
honetan, Andreari zerbait bururatu zaio: izutu egingo du lehengusina, gauero etxean begi gorriko mamu bat agertzen dela esanez. Baina agian Carolina ez da izango izutzen den bakarra.

NAVARRO DURÁN, Rosa. *El Quijote contado a los niños*. Edebé.

PARK, Barbara. *Junie B. Jones y el autobús apestoso*. Bruño.*

PAVANELLO, Roberto. *Un hombre lobo chiplado*. (Bat Pat). Montena.*

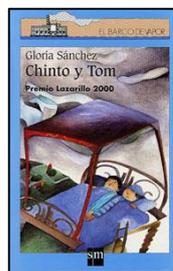
RIDDELL, Chris. *Ottoline eta kateme horia*. Ibaizabal.*



Hiri Handian hainbat lapurreta ikusgarri gertatu dira. Altzo-txakurrak modu misteriotzuan desagertzen ari dira. Zerbait egin beharra dago... Ottolinek eta

Munroe jaunak plan bikain bat egingo ote dute?

SÁNCHEZ, Gloria. *Chinto y Tom*. SM.



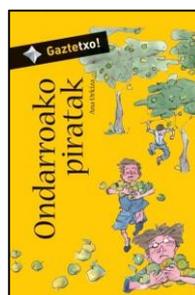
Chinto y Tom han heredado una cama y un campo en lo alto de la colina. Como es un buen sitio para vivir, entre el valle y el mar, deciden construirse una casa y montar una

carpintería para hacer muebles de encargo. Les van surgiendo pequeños problemas que tendrán que aprender a resolver.

SANTISTEBAN, Karlos. *Eguzkia puxtarran*. Ibaizabal.

URKIZA, Ana. *Ondarroako piratak*. Ibaizabal.

Andonik ez du Ondarroara joan nahi. Ezin du susmatu, ordea, Ondarroan zer nolako



abenturak biziko dituen. Filmetan baizik ikusten ez diren piratak ezagutuko ditu, hezur eta mamizkoak. Bere

laguntalde berriarekin zirkua antolatuko du, sagar lapurretan ibiliko da,

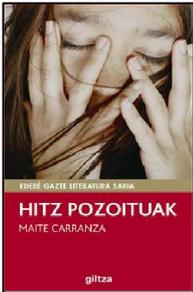
mamu beldurgarriengandik ihes egin beharra izango du...

ZUBELDIA, Iñaki. *Pako belea*. Ibaizabal.

12 urtetik gora // A partir de 12 años

BOYNE, John. *Pijama marradunaz jantzitako mutikoa*. Alberdania.

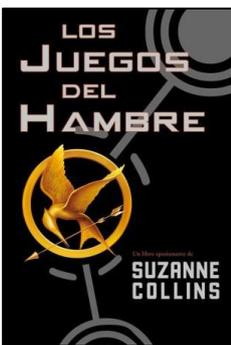
CARRANZA, Maite. *Hitz pozoituak*. Giltza.



Hitz pozoituak erlojuaren kontra bizitako egun izugarri baten kronika da. Barbara Molina hamabost urte zituela desagertu zen, modu misterioitsu eta bortitzean; hain zuzen ere, bere hurbileko hiru pertsona dira istorioko protagonista nagusiak. Barbararen desagerpenaren enigmak lau urte daramatza argi-izpirik gabe, baina gako berriak agertuko dira, eta dena aldatuko da goitik behera.

CLARE, Cassandra. *Ciudad de hueso* (Los cazadores de sombras). Destino

COLLINS, Suzanne. *Los juegos del hambre*. RBA.

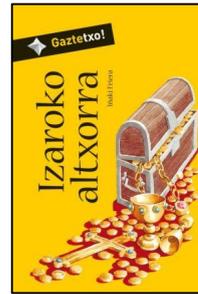


Un pasado de guerras ha dejado los 12 distritos que dividen Panem bajo el poder tiránico del Capitolio. Sin libertad y en la pobreza, nadie puede salir de los límites de su distrito. Sólo una chica de 16 años, Katniss Everdeen, osa desafiar las normas para conseguir comida. Sus principios se pondrán a prueba con "Los juegos del hambre", espectáculo televisado que el Capitolio organiza para humillar a la población. Cada año, 2 representantes de cada distrito son obligados a luchar a muerte entre ellos hasta que quede un solo superviviente (primer volumen de la trilogía "Los juegos del hambre")

DAHL, Roald. *Matilda*. Alfabuara.

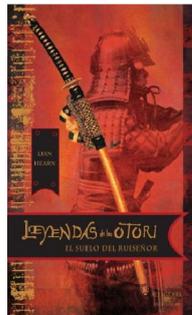
EGAÑA, Andoni. *Zaudete geldi pixka batean*. Elkarlanean.

FRIERA, Iñaki. *Izaroko altxorra*. Ibaizabal.



Ane, Joseba, Patxo eta Blacky -izeko Isabelen txakur zintzoa- dira abentura honetako protagonista nagusiak. Hazten ari diren gazte kozkorak dira, ausartak eta kementsuak. Eurek erakutsi digute zer den benetako adiskide izatea: leialtasuna, eta elkartasuna. Eta horrelaxe frogatuko digute elkarrekin ezagutuko dituzten une txar eta arriskutsuetan.

GALEGO, Laura. *Donde los árboles cantan*. SM



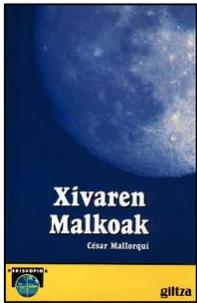
HEARN, Lian. *El suelo del ruiseñor*. Alfabuara.

Cuando Takeo descubre que su pueblo entero ha sido aniquilado, emprende una desesperada huida. En su camino aparece Shigeru, señor del clan Otori, quien lo adopta y prepara para cumplir con un misterioso destino. Los poderes extraordinarios que Takeo posee lo convertirán en la pieza clave de la intriga, al tiempo que se enfrenta a la pasión de un amor inalcanzable (primer volumen de la saga "Leyendas de los Otori")

LANDA, Mariasun. *Krokodiloa ohe azpian*. Alberdania.

LOZANO, David. *Donde surgen las sombras*. SM.

MALLORQUÍ, César. *Xivaren malkoak*. Giltza.

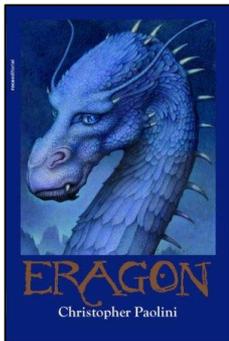


Behin batean, aspaldi, fantasma bat ikusi nuen. Bai, espektro bat, agerpen bat, espiritu bat, nahi duzun bezala esan. Gizakia ilargira iritsi zen urtean izan zen eta une batzuetan beldurra pasatu

banuen ere istorio hau ez da beldurrezkoa esaten zaien horietakoa. Enigma bat izan zen horren guztiaren jatorria: zazpi hamarkadatan galdurik egondako gauza oso baliotsu baten misterioa.

MORILLO, Fernando. *Bihotz nahasiak : jolas ezkutuak balira bezala*. Ibaizabal.

PAOLINI, Christopher. *Eragon*. Roca.



Cuando Eragon, un joven de 15 años que vive en una pequeña aldea, se encuentra con una piedra preciosa en medio del bosque donde ha ido a cazar, poco se espera que ese suceso vaya a cambiar su vida y el

destino del reino de Algaësia. Lo único que desea es venderla para así asegurar la subsistencia de su familia durante el duro invierno. Sin embargo, una noche la gema se rompe y lo que sale de ella lo llevará a un viaje que lo convertirá en un héroe (primer volumen de la saga "El legado")

OSORO, Jasone. *Jara*. Zubia

SALINGER, J.D. *El guardián entre el centeno*. Alianza



Las peripecias del adolescente Holden Caulfield en una Nueva York que se recupera de la guerra influyeron en sucesivas generaciones de todo el mundo. En su confesión sincera y sin tapujos, muy lejos de la

visión almibarada de la adolescencia que imperó hasta entonces, Holden nos desvela la realidad de un muchacho enfrentado al fracaso escolar, a las rígidas normas de una familia tradicional, a la experiencia de la sexualidad más allá del mero deseo.

SIERRA I FABRA, Jordi. *Llamando a las puertas del cielo*. Edebé.

TAYLOR, Kressmann. *Ezezaguna helbide honetan*. Erein.

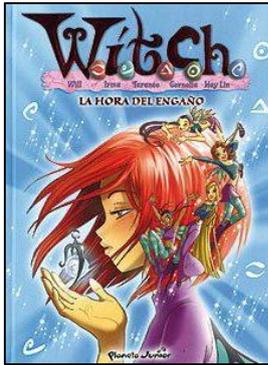


Artearen merkatuan negoziokide diren bi adiskideren istorioa kontatzen da liburu honetan: Martin Schulse da bat, alemana, eta Max Einsestein bestea, estatubatuar judua.

Kalifornian bizi dira biak, baina 1932an Martinek Alemaniara itzultzea erabakitzen du. Une horretan bien arteko gutun trukea hasten da, eta berehala sumatzen da, harreman profesionalaren eta pertsonalaren atzetik, Alemaniako egoera politikoaren itzala.

TOLKIEN, J.R.R. *Hobbita: edo joan-etorri bat*. Igel.

KOMIKIAK / CÓMICS

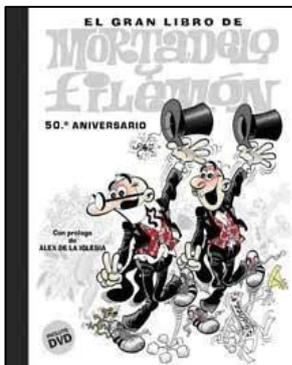
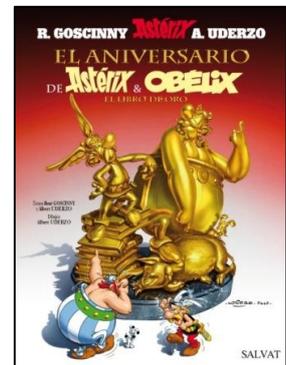


La hora del engaño (Witch). Planeta.

Una nueva entrega de las aventuras de las Witch. En la Torre de las Nieblas, Hill acaba de devolver la Corona de la Luz a Elyon. Pero cuando todos se disponen a celebrar que la corona ha vuelto a su legítima dueña, un viejo enemigo aparece en escena gracias a su poder de cambiar de forma. Mientras, en otra estancia de Kandrakar, Phobos espera recibir todos los poderes del Oráculo. En la ceremonia de investidura un gran desafío va a poner a prueba a las Witch.

GOSCINNY, René y UDERZO, Alberto. *El aniversario de Astérix y Obélix : el libro de oro* (Una aventura de Astérix). Salvat.

Para celebrar el 50º aniversario del nacimiento de Astérix que tuvo lugar el 29 de octubre de 1959 en las páginas de la revista francesa Pilote, Uderzo, uno de los dos padres de la criatura, nos presenta un álbum muy especial: muchos de los amigos de Astérix se reúnen para entregarle un regalo con el que celebrar tan señalada fecha. ¿Cuál será? Para descubrirlo habrá que leer este original álbum, que destaca sobre todo por su magnífico trabajo gráfico.



IBÁÑEZ, Francisco. *El gran libro de Mortadelo y Filemón : 50ª aniversario*. Ediciones B.

Un recorrido por la historia de esta pareja de detectives nacidos en 1958 del ingenio de Francisco Ibáñez, y que desde la fecha hasta nuestros días no han dejado de hacer las delicias de grandes y chicos. Conoce su nacimiento y consolidación, las constantes, las aventuras más destacadas, las claves de su éxito, anécdotas, curiosidades, el salto a la gran pantalla, el homenaje de los compañeros de la profesión... y mucho más.

O'MALLEY, Bryan Lee. *Scott Pilgrim se lo monta*. Random House Mondadori.

Es verano pero ¿quién puede relajarse? Bienvenidos de nuevo a la dantesca existencia de Scott Pilgrim. Su relación con Ramona Flowers marcha viento en popa, pero sigue teniendo problemas con otras chicas, siete ex novios malvados aún quieren matarlo y, lo peor de todo, ahora ella quiere que ¡consiga un empleo!



Abanto Zierbenako Liburutegiek, Gazteria, Ingurugiroa eta Hezkuntza eta Euskara, Kirola eta Jaiak udal arloen laguntzarekin batera, haur eta gazteei zuzendutako irakurketa gida egin dute udako hileetarako. Gida horretan, hainbat gairi buruzko literatur lanak daude jasota, euskaraz zein gaztelaniaz eta adin tarteen arabera antolatuta.

Gida egiteko, zenbait iturri erabili dira, eta horien artean, jarraian adierazitakoak dira nabarmentzekoak: udalerriko ikastetxeek igorritako gomendioak, Las Carrerasko eta Gallartako liburutegian 2012. urtean maileguan gehien eman diren liburuen zerrendak, haur eta gazte literaturaren lan nagusiak edo klasikoak, hainbat erakundetako aipamenak eta mota horretako literaturan espezializatutako baliabide digitalak; besteak beste, Galtzagorri Elkarte, Kiriko elkarte, Canal Lector (lehenago Irakurketarako Orientazio Zerbitzua (SOL/IOZ), Germán Sánchez Ruipérez Fundazioko CILIJen irakurketa gidak (Haur eta Gazteentzako Liburuaren Nazioarteko Zentroa), eta zenbait aldizkarietatik ateratako aipamen bibliografikoak, esate baterako, *Qué leer*, *Behinola* eta *CLIJ Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil* aldizkarietatik.

Desde las Bibliotecas de Abanto Zierbena, en colaboración con las áreas municipales de Juventud, Medio Ambiente y Educación y Euskera, Deportes y Fiestas, se ha elaborado una guía de lectura para los meses de verano dirigida a niños/as y jóvenes. En ella se incluyen obras literarias de diferentes temáticas tanto en euskara como en castellano organizadas por tramos de edad.

Para la elaboración de la guía se han utilizado diversas fuentes entre las que destacan las recomendaciones remitidas por los Centro Escolares del municipio, los listados de los libros más prestados en las bibliotecas de Las Carreras y Gallarta a lo largo del año 2012, grandes títulos o clásicos de la literatura infantil y juvenil, reseñas de varias instituciones y recursos digitales especializados en este tipo de literatura como Galtzagorri Elkarte, Club Kiriko, Canal Lector (antiguo SOL o Servicio de Orientación Lectora), Guías de lectura del CILIJ (Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil) de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez y referencias bibliográficas extraídas de revistas como *Qué leer*, *Behinola* y *CLIJ Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil*.

ALKATEA / LA ALCALDESA



BIBLIOTECA DE GALLARTAKO LIBURUTEGIA

El Minero 5

94 636 39 87

bibliogallarta@abanto-zierbena.org

BIBLIOTECA DE LAS CARRERASEKO LIBURUTEGIA

Kale Nagusia 2

94 636 87 11

bibliolascarreras@abanto-zierbena.org

48500 ABANTO ZIERBENA